



제19장 마 리 아

메카에서 계시된 98절로 창조주의 존재와 유일성 그리고 부활과 심판 등 신앙에 대한 기본원리를 제시하고 있다.

「자카리아」가 속세에서 하나님의 사업을 수행할 한 상속인을 갖고자 갈망하자 요한(야히야)이 그에게 주어졌고(1~5절), 예수의 어머니 마리아(마르얌)는 사람들로부터 중상 모략을 받았으나 예수는 어머니를 위로하였으며(제 16~40절), 아브라함은 그의 백성들로부터 박해를 받았으나 그의 두터운 신앙으로 그들을 물러가게 하니 더욱 축복을 받았고, 이스마엘은 그의 가족을 신앙으로 양육하였으며, 이드리스는 그의 높은 지위에서 경건하고 진실하였다(제 41~65절). 그러므로 인간은 내세를 불신해서는 아니되며, 위선적인 사고방식으로 창조주를 욕되게 해서도 아니 된다는 교훈이 66절부터 98절 사이에서 언급되고 있다.

본장이 마리아(마르얌)로 불리워지게 된 것은 요람에서 예수로 하여금 말을 하도록 한 하나님의 능력에 따라 일어났던 기적과, 아버지 없이도 창조주의 뜻에 따라 처녀의 몸으로 예수를 낳은 마리아의 이름을 따라 「마리아」장이라 불리우게 된 것으로 본대(사프와트 타파씨르 제8권 p.34).

제 19 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. 카프 하 야 아인 쇠드¹⁾

كَهَيْصِ ①

2. 이것은 그대 주님의 종 자카
리아에게 베풀어진 은혜에 관한
언급이라¹⁾

ذِكْرُ حَمِيَّتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ②

3. 보라 그는¹⁾ 은밀히²⁾ 그의 주
님을 부르더라

اِذْ تَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ③

4. 그가 말하길¹⁾ 주여 저의 뼈들
은 허약하여지고 머리는 백발이
되었나이다 저는 주님께 기원하여
축복받지 아니한 적이 없었습니다²⁾

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ

بِدُعَاؤِكَ رَبِّ شَقِيًّا ④

5. 내 후에 올 내 친척들이 행할
것이 두렵나이다 제 아내가 불임
이오니 당신으로부터 한 상속인을
주옵소서¹⁾

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا

فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤

1-1) 꾸란의 기적이요 신비. 입을 때는 카프, 하, 야, 쇠드라 읽는다.

2-1) 하나님께서 자카리아에게 베풀은 은혜는 여러가지로 표현되고 있다. 첫째는 그의 기도와 기원을 받아주고, 둘째는 요한(야히야)과 같은 아들을 갖게 하였으며, 셋째는 아버지와 아들간의 사랑속에서, 더 나아가서는 요한이 하나님의 예언자로써 세상을 위해 임하였던 것처럼 요한으로 하여금 그렇게 하도록 하였다.

3-1) 자카리아

2) 소리를 내어 사람들에게 그의 신앙을 보이려는 위선적인 기도와 기원은 주님께서 거절하기 때문이다.

4-1) 그의 기도에서

2) 본 절은 '자카리아'의 강열한 신앙심을 제시하고 있다. 자카리아는 신을 모시는 가장 높은 제사장 가운데 한 사람으로 그의 사무실은 사원안이었고 그의 친척들은 그의 동료들이었다. 그러나 그는 그들 가운데서 진실로 신을 섬기는 동료들을 찾지 못하여 혹시 그들이 마음속에 우상을 섬기지 않나 하는 근심으로 가득차 있었다.

5-1) 자카리아가 아들을 원하였던 것은 단순하고 지극한 욕심이 아니었다. 그가 임종한 후 그의 삼촌의 아들이 상속자가 되어 진리의 종교를 더럽히지 않을까 하는 두려움으로 나이가 들어 임신이 불가능한 아내에게 자손을 달라는 기원이다.

6. 그리하여 저의 대를 잇고 야곱의 가계를 잇게하여 주시고 주여 그를 당신께서 만족하시는 자로 하여 주소서¹⁾

7. 자카리아여 하나님께서 너에게 아들의 소식을 주리니 그의 이름은 요한이라¹⁾ 그 이름은 어느 누구에게도 주지 아니했던 이름이니라²⁾

8. 이때 그가 말하길 주여 제가 어떻게 아이를 가질 수 있겠습니까 저의 아내는 불임이며 저는 이미 노쇠하였습니다 하더라¹⁾

9. 그분께서 이르시길 그렇게 되리라 너의 주님이 말씀하사 그것은 내게 쉬운 일이니라 하셨으며 나는 이미 이전에 존재치 않았던 너를 창조하지 아니했더뇨

10. 그가¹⁾ 주여 제게 그 예증을²⁾ 주옵소서 라고 말하니 주님께서 이르시길 그 예증으로 내가 건전하면서도 삼일동안 사람들에게 말을 못하리라³⁾

يٰزَكَرِيَّاهُ وَبَشِّرْهُنَّ مِنْ اِلٰهِ يَعْقُوْبَ وَاَجْعَلْهُ رَبَّ رَضِيًّا

يٰزَكَرِيَّا اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اِسْمُهُ يَحْيٰى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا

قَالَ رَبِّ اِنِّىٓ اَبُوْنُ لٰى عِلْمٍ وَّكَانَتْ اِمْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّوَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا

قَالَ كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰى هَيْبَةٍ وَّوَقَدْ خَلَقْتَنكَ مِنْ قَبْلُ وَّلَمْ تَكُ سَمِيًّا

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِيْ اٰيَةً قَالَ اِيْنِكَ الْاَكْمَامُ النَّاسِ تَلْكَ لَيَالٍ سَمِيًّا

6-1) 자카리아가 자손을 원했던 것은 다음 3가지 이유에서이다.
 첫째, 그는 나이가 들어 허약했기 때문이며,
 둘째, 하나님께서 그의 기원을 거절한 적이 없었고,
 셋째, 종교와 신앙을 위해서 자손을 원했던 것으로 본다(알타프씨르 알카비르 181/21).

7-1) 천사를 통해서 한 아들이 있을 것이라는 소식을 주리니 그의 이름은 요한이라. 아랍어로는 야히야라 한다.
 2) 요한이란 이름처럼 완전하고 은혜가 많이 담긴 이름에 비유할 다른 이름이 없다고 무자히드는 말하고 있다(사프와트 타파씨르 제8권 p.36).

8-1) 자카리아의 나이 120살, 아내의 나이 98세로 아이를 가질 수 있다는 소식에 자카리아는 놀랄 뿐이다(사프와트 타파씨르 제8권 p.36).

10-1) 자카리아
 2) 제 아내가 임신 할 수 있다는 예증
 3) 밤낮을 포함한 3일 동안 그의 혀로 어느 누구에게도 말을 할 수 없었다. 그럼에도 그는 창조주를 칭송하고 타우라(구약성서)를 읽고 있었다. 그 당시 인질(신약성서)은 아직 없었는데 이는 예수 탄생이전에 일어났던 사건이었다. 그때 그는 사람들에게 이야기 하려 하였지만 말할 수 없었다고 「이브네 제이드」는 설명하고 있다.

11. 그리하여 그는¹⁾ 예배당에서 그의 백성에게로 나가 아침 저녁으로 하나님을 찬미하라 그들에게 순 짓으로²⁾ 말하더라

12. 요한이여 이 성서를 단단히 지키라¹⁾ 하나님은 그가 어렸을 때 그에게 지혜를 주었노라²⁾

13. 그리고 하나님에게서 자애와 은총을 받았으니 그는 경건하였더라

14. 그의 부모에게도 순종 하였고 또한 그는 거만하지도 아니 하였으며 오만함도 없었노라

15. 그가 탄생한 날과 그가 임종하는 날과 그가 부활하는 날에 그에게 평화가 있을 것이라¹⁾

16. 성서에 있는 그대로 마리아에¹⁾ 관하여 이야기하라 그녀가 가족을 두고 동쪽 어느 곳으로²⁾ 떠났던 얘기이니라

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝۱۱

يَسْمِعِي هَذَا الْكِتَابَ تَقْوَةً وَآيَاتِهِ الْكَلِمَ صِدْقًا ۝۱۲

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَرُكُودًا ۝۱۳ وَكَانَ تَوْبًا ۝۱۴

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝۱۵

وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۝۱۶

وَأَذْكُرِي الْكِتَابَ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَدَّتْ مِنْ أهلكَ مَكَانًا شَرِيًّا ۝۱۷

11-1) 자카리아

2) 그분께서 말씀하사 너의 예증으로써 3일동안 어떤 암시가 아니고서는 사람들에게 말하지 못하리라.

12-1) 많은 시간이 흘렀다. 즉 요한이 태어나 나이가 들었으며 하나님은 요한으로 하여금 구약성서의 말씀을 굳게 지키라고 명령하셨다. 세상이 타락하고 부패하였기에 요한으로 하여금 예수가 오는 것을 맞이 하도록 하려 하였기 때문이다.

2) 요한의 나이 성년이 되기 이전, 어렸을 때에 성서를 이해할 수 있는 지혜를 하나님은 요한에게 부여하였다고 따바리는 해석하고 있다(알파브리 55/16).

15-1) 인간이 가장 연약하여 창조주를 필요로 하는 때의 평안이라고 이브누 아미야는 설명하고 있다(알꾸르투비 88/11).

16-1) 본 절에서 부터는 예수와 그의 어머니 마리아에 관한 얘기가 계속된다. 마리아의 이야기는 본 마리아장에서 요한의 탄생에 관한 이야기 다음 두번째 언급되는 이야기로 그녀는 동정녀로써 예수를 낳았다. 그러나 그의 백성들은 그녀를 중상모략하였을 뿐만 아니라 그녀의 가문을 욕되게 하려 하였으나 그녀의 아들 예수는 어머니를 보호하였을 뿐만 아니라 효도도 극진하였다. 예수는 충실한 신의 종으로써 그리고 예언자 및 선지자로서 축복을 받았으나 사람들이 그를 신의 아들(삼위일체설)이라 불러 하나님이나 홀로 계시를 욕되게 하였다.

2) 동쪽 한 곳이란 마리아가 하나님을 섬기는 예루살렘(바이루 알무앗따쓰)에 있는 한 기도의 방을 의미한 것으로 본다(사프와트 타파씨르 제8권 p.37).

17. 그들이 보지 아니 하도록 그녀가 얼굴을 가리웠을 때 하나님이 그녀에게 천사를¹⁾ 보내니 그는 그녀 앞에 사람처럼 나타났더라

18. 이때 그녀가 저는 자비로우신 하나님께 구원하나이다 실로 당신이 경건한 자라면 저를 해치지 마소서 라고 말하매

19. 그가 말하길¹⁾ 실로 나는 당신의 주님의 사자로서 성스러운 이들의 소식을 전하기 위해 왔노라 하니

20. 그녀가 말하길 어느 남자도 저를 접촉하지 아니했고 또한 부정을 저지르지도 아니 했는데 어떻게 제가 아들을 가질 수 있습니까

21. 이에 그가 말하길 그렇게 되리라¹⁾ 당신의 주님께서 그것은 내게 쉬운 일이라 그로하여금 백성을 위한 예증이 되게 하고 하나님의 은혜가 되도록 이미 그렇게 명하여진 일이었노라

22. 그리하여 그녀는 잉태하고 멀리 떨어진 곳으로¹⁾ 옮겨갔더라

23. 출산의 진통이 심하여 그녀는 종려나무 줄기에 기대고 말하

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝۱۷

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۝۱۸

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ۝۱۹

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝۲۰

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلِيمٌ هَدِيدٌ وَلَنَجْعَلَ لَآيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً وَمَن كَانَ أُمْرًا مَّقْضِيًّا ۝۲۱

فَصَلَّتْهُ فَأَتَّيَدَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝۲۲

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جُذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِثْرٌ

17-1) 가브리엘 천사

19-1) 놀란 자카리아의 부인을 본 가브리엘 천사가 말하길

21-1) 남편이 없이도 아이가 있을 수 있는 것은 네 주님의 명령으로 그렇게 되리라.

22-1) 천사 가브리엘이 마리아에게 예수의 수태를 알려주고 또 마리아가 임신한 곳은 예루살렘에서 65마일쯤 떨어진 나사렛 'Nazareth of Galilee' 으로 추측되고 있다. 또한 마리아가 예수 아기를 출산한 곳은 예루살렘에서 남쪽으로 6마일쯤 떨어진 베들레헴으로 이곳은 종려나무들로 숲이 우거진 곳이다. 본 절의 먼곳이란 이곳을 말하고 있는 것으로 Abdullah Yusuf Ali는 풀이하고 있다(The Glorious Kuran. p.772 Note No.2475).

29. 그러자 그녀는 그애를 가르켰더라¹⁾ 이때 모두가 요람안에 있는 아기와 어떻게 말을 하란 말이뇨 라고 말하더라

30. 아기가 말하길 나는 하나님의 종으로 그분께서 내게 성서를 주시고 나를 예언자로 택하셨습니다

31. 제가 어디에 있던 저를 축복 받은자로 하였고 제가 살아 있는 한 예배를 드리고 이슬람세를 바치라 저에게 명령하였습니다

32. 저의 모친에게 효도하라 하였고 저로 하여금 거만하지 아니하고 불행함이 없도록 하셨습니다

33. 제가 탄생한 날과 제가 임종하는 날과 제가 살아서 부활하는 날에 저에게 평가가 있도록 하셨습니다

34. 그것이¹⁾ 바로 마리아의 아들 예수에 대한 이야기로 이것은 그들이 논쟁하는 것에 대한 진리의 말씀이라

35. 하나님께서는 아들을 가질 필요가 없노라 그분께 영광이 있으소서 그분이 어떤 것을 원하실 때 말씀을 내리시니 있어라 그러면 있느니라

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلِمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْمِ صَبِيًّا ①

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ②

وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ
مَا دُمْتُ حَيًّا ③

وَبِأَبَوَالِدِي فِي وَكْرٍ يَجْعَلُنِي جَبَّارًا مَشِيًّا ④

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ
حَيًّا ⑤

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ⑥

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحٰنَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا
فَأَنبَأَ بِلَايِقُولِ لَكُنْ فَيَكُونُ ⑦

29-1) 마리아는 의심하는 사람들에게 예수를 가르키며 예수에게 말을 걸어 물어보라 하였다. 예수가 낯을 빨고 있었는데 사람들이 말하는 것을 듣고는 빨지 아니하고 고개를 사람들에게 향하여 말한 다음 아이가 말을 하고 있다는 소식이 전하여 질때까지 말하지 아니하였다고 전해지고 있다(알타프씨르 알카비르 208/21).

34-1) 예수는 마리아의 아들로 기독교인들이 주장하는 하나님의 아들이 아니며 유대인이 주장하는 예수는 부정한 여자 마리아로부터 태어난 아들이 아닌 그 이야기

36. 진실로 하나님은 나의 주님이요 너희 주님이시니 그분 만을 경배하라 이것이 가장 바른 길이라¹⁾

37. 그런데 그들 가운데 무리들이 의견을 달리하니¹⁾ 위대한 심판의 날 불신하는 자들에게 재앙이 있을 것이라

38. 그들이 하나님에게로 오는 날 그들은 분명히 들을 것이며 또 분명히 보리라 그러나 오늘의 어리석은 자들은 분명히 방황하게 되리라

39. 그들에게 고통의 날을 경고하라 그들이 믿음을 게을리 할 때 일은 결정되어지노라¹⁾

40. 진실로 하나님은 대지와 그 위에 있는 모든 것을 사수하나니 그들 모두는 하나님에게로 귀의하노라

41. 성서안에 있는 아브라함은 진실한 예언자였음을 상기시키라¹⁾

42. 그가¹⁾ 그의 아버지께 왜 듣지도 못하고 보지도 못하며 당신께 효용도 없는 것을 숭배하고 있습니까

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطَ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٦﴾

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ يَوْمَ يَأْتُوتَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَصْرَةِ إِذْ يَفْضَى الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّا نَحْنُ رَبُّ الرَّضِّ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾

36-1) 예수가 요람에서 그의 백성들에게 명령한 것으로 "내가 그들에게 전하매 하나님은 그의 주님이요 그들의 주님이시니 그분 하나님만을 숭배하라 이것이 가장 올바른 신앙이라"

37-1) 예수의 탄생에 관하여 어떤 무리는 예수가 하나님의 아들이라 말하고 어떤 무리는 예수가 부정한 방법으로 태어난 아들이라 하였다.

39-1) 천국으로 들어갈 무리와 지옥으로 들어갈 무리가 하나님의 명령으로 결정되니라.

41-1) 마리아의 이야기와 예수에 관한 이야기에 이어 아브라함의 이야기를 무함마드로 하여금 백성들에게 상기하도록 하고 있다. 기독교인들이 유일신 하나님 대신 예수를 경배하고 아랍 불신자들이 우상을 숭배하였으므로 유일신 하나님만을 경배한 아브라함의 신앙을 상기시키고 있다.

42-1) 아브라함

43. 아버지 당신께 이르지 못한 지식이 저에게 이르렀나니 저를 따르십시오 제가 아버지를 바른 길로 안내하겠습니다

44. 아버지 사탄을 섬기면 아니 됩니다 실로 사탄은 하나님¹⁾을 배반하였습니다

45. 아버지가 하나님으로부터 벌을 받아 사탄의 친구가 될까 두렵습니다

46. 이때 아버지께서 대답하사¹⁾ 아브라함아 너는 너의 신들을 싫어하느뇨 네가 단념하지 않는다면 내가 너를 돌로 때릴 것이라 그리고 나로부터 오랫동안 떨어져 있게 하리라

47. 아브라함이 아버지 평안하소서 아버지를 위해 주님께 용서를 빌겠습니다 주님은 저에게 자비를 베푸셨습니다

48. 저는 여러분들과 하나님 외에 여러분들이 숭배하는 것을 떠나¹⁾ 저의 주님께 기도 드리겠습니다 주님의 저의 기도는 축복을 받을 것입니다

49. 그가 하나님 아닌 다른 것을 숭배하는 그들을 버리고 떠났을

يَا بَتِّ إِنْ قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْوَالِدِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۝۳۳

يَا بَتِّ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ۝۳۴

يَا بَتِّ إِنْ أَحَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَدَاؤُ الرِّجْمِ فَتَكُونُ لِلشَّيْطَانِ وَرِيًّا ۝۳۵

قَالَ الرَّجُلُ أَنْتَ عَنْ إِلَهِي يَا بَرِيهِمْ لِمَنْ لَمْ تَنْتَهِ لِرَدِّعَتِكَ وَالْجَهَنِّي بَلِيًّا ۝۳۶

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ فِي حَبِيبًا ۝۳۷

وَأَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۝۳۸

فَلَمَّا أَعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۝۳۹

44-1) 아라호만 : 창조주의 속성 99개중 하나이며 그뜻은 자비로우신 분 또는 은혜로우신 분 등의 뜻을 내포하고 있다.

46-1) 아브라함의 아버지 '아자르'가 대답하사

48-1) 아브라함은 우상을 숭배한 그의 아버지와 백성들을 두고 고향인 찰데 지방의 우르(Ur of the Chaldees)를 떠나 돌아오지 아니했다. 아브라함이 고향을 떠난 것은 우상을 숭배하는 백성들과 어떤 타협을 할 수가 없자 추방당하여 고향을 떠난 것으로 보고 있다.

때 하나님은 그에게 이삭과 야곱을 주어¹⁾ 그들로 하여 예언자가 되게 하였노라

50. 하나님은 그들에게 은혜를 베풀었고¹⁾ 진실의 말로 그들을 높였노라

51. 성서속에 있는 대로 모세의 이야기를 들려주라 그는 선택받은 예언자이며 선지자이었던노라¹⁾

52. 하나님은 시나이 산 우편에서 그를 불렀으며 신비의 얘기를 나누기 위해 하나님은 그를 가까이 불렀노라

53. 하나님이 그의 기도¹⁾ 은혜를 베푸사 그의 형제 아론을 예언자로 두었노라

54. 성서속에 있는대로 이스마엘의 이야기를 들려주라 그는 약속을 지키는 충실한 자로 예언자이며 선지자 이었던노라¹⁾

55. 그는¹⁾ 그의 백성들에게 예배를 드리고 이슬람세를²⁾ 바칠 것을

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا جَعَلْنَا بَيْنَنَا

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُم نِسَانَ صِدْقٍ عَلِيمًا

وَأَذْكُرِي الْكِتَابَ مُوسَى إِذْ كَانَ مُخْلِصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا

وَأَنذَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا

وَأَذْكُرِي الْكِتَابَ إِسْمَاعِيلَ إِذْ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا

49-1) 아브라함이 고향을 떠나 「삼」 지역으로 이주하여 살고 있을 때 창조주는 예언자들의 계보를 구성하고 있는 이삭과 그의 자손 야곱을 주어 은혜를 베풀었다.

50-1) 재산과 자손 그리고 지혜와 풍성한 업적의 은혜를 베풀었고

51-1) 모세는 신의 선택을 받은 자로 애굽왕의 속박으로부터 백성들을 구할 수 있는 지혜를 부여 받았을 뿐만 아니라 천사나 어떤 매개체를 통하여 하나님과 대화를 나누지 아니하고 구름을 사이에 두고 직접 하나님과 대화를 나눈 자(칼릴룰라)라는 칭호를 받게 되고, 예언자(나비)와 선지자(라술)의 임무까지를 갖게 되었다.

53-1) 모세의 기도는 다음과 같았다. "주여 저를 위하여 저의 형제 아론을 제사장으로서 하여 주소서"

54-1) 이스마엘(다비홀라)은 신이 선택한 제단에 오를 희생자였으며 오늘날 아랍인들의 선조로써 최후의 선지자 무함마드의 선조이기도 하다.

55-1) 이스마엘

2) 신앙의 기둥이라 할 수 있는 예배와 기도를 통해서 창조주에 순종하고 공동사회 행복의 근원인 이슬람세를 통해서 창조주에게 순종하도록 촉구하고 있다.

촉구하사 주님께서서는 그로하여 기
뻐하셨노라

56. 성서속의 이드리스의 이야기
를¹⁾ 들려주라 그는 진실한 예언자
이였노라

57. 그리하여 하나님은 그를 높
은 위치에¹⁾ 두었노라

58. 이들은¹⁾ 아담의 자손들 가운
데 하나님께서 은혜를 베푸는 예언
자들이라 그 중에는 노아와 함께
방주에 오른 자가 있었고 아브라
함과 이스라엘 자손이 있으며 그
중에는 하나님이 옳은 길로 인도
한 자가 있으며 선택한 자가 있었
노라 하나님의 말씀이 그들에게
계시되었을 때 그들은 부복하고
경배하여 눈물을 흘렸노라²⁾

59. 그런데 그들 이후에 예배를
게을리하고 욕정을 추구한 후에들
이 있었으니 그들은 멸망할 것이
라

60. 그러나 회개하여 믿음을 갖
고 선을 행하는 자는 제외되어 천
국에 들어갈 것이며 조금도 욕됨
이 없으리라

وَأَذْكُرُفِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِذْ رَمَىٰ رَأْسَهُ كَانٌ صِدْقًا نَبِيًّا ۝

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِن ذُرِّيَّةِ
آدَمَ وَنُوحٍ وَنُوحٍ مَعَهُ نُوحٌ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ
وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَاهُ إِذْ نَتَلَّىٰ عَلَيْهِمُ الْبُتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا
سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝

فَخَلَفَ مِن بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا
الشَّهْوَةَ فَمَسَّوْا بِقُلُوبِهِمْ خِلْفًا ۝

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُلْظَمُونَ فِيهَا ۝

56-1) 이드리스에 관해서는 꾸란속에 두번 언급되고 있는데 본절과 제21장 85절에서이다. 그는 노아의 할아버지로 아담이후 최초의 예언자였으며 또한 짐승의 가족으로 옷을 입었으나 이드리스 때부터 바느질한 옷을 입었다고 전하여지고 있다(사프와트 타파씨르 제8권 p.45).

57-1) 이드리스는 예언자로 신의 선택을 받았을 뿐만 아니라 예수와 마찬가지로 하나님의 기적에 의하여 하늘에 올라가 하나님 곁에 살아 있다고 전하여 지고 있다(사프와트 타파씨르 제8권 p.45).

58-1) 언급된 이들 10명의 예언자 및 선지자는 「자카리아」로 부터 「이드리스」까지 모두가 예언자로 선택을 받았다. 즉 자카리아, 이드리스, 이스마엘, 이삭, 야곱, 모세, 아론, 자카리아, 요한, 예수와 함께 모두 10명을 의미한다.

2) 창조주의 예증들로 그들의 마음이 감화 감동되었기 때문이라고 「꾸르투비」는 해석하고 있다(알꾸르투비 120/11).

61. 하나님께서 그분의 종들에게 보이지 않는 에덴의 천국을 약속 하셨으니 그분의 약속이 곧 오리라

جَدَّتْ عَدْنُ الْإِنْسِي وَعَدَّ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ
إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ①

62. 그들은 그 안에서 잡담이 아닌 평안의 인사를¹⁾ 들으며 그 안에서 조석으로 그들의 일용할 양식을 만끽하니라

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا الْقَوْلَ الْأَسْلَمَ وَلَا يَهَمُّ رِزْقُهُمْ فِيهَا
بُكْرَةً وَعَشِيًّا ②

63. 그것은 악을 경계하는 하나님의 종들에게 상속하여 준 천국이라

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ③

64. 천사가 말하길¹⁾ 우리는 주님의 명령이 아니고서는 내려갈 수 없도다 우리 앞에 있는 것이나 우리 뒤에 있는 것이나 그 사이에 있는 모든 것이 하나님께 속하노라 그대 주님은 결코 잊지 아니하시노라

وَمَا نُنزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا
وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ④

65. 천지에 있는 것과 그 사이에 있는 것이 주님의 것이거늘 그분을 섬김에 있어 그분과 동등한 다른 것을 알고 있느뇨

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ
وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ⑤

66. 믿지 아니한 사람들은 내가 죽어 다시 살아날 수 있단 말인가라고 말들하니¹⁾

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَ لَسَوْفَ أَنَحْرَجُ حَيًّا ⑥

67. 일찌기 인간이 존재하지 아니했을 때 하나님이 인간을 창조했다는 것을 인간은 망각하고 있느뇨¹⁾

وَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ سَمِيًّا ⑦

62-1) 천국에 들어오는 행복한 신앙인들을 대접하는 천사들의 인사와 대접

64-1) 본절에서는 가브리엘 천사가 선지자 무함마드에게 얘기하고 있다.

66-1) 죽으면 다시 살아난다는 부활을 부인하는 불신자들의 이야기로 부활을 부정하면서도 놀라고 있다고 「이브누 카씨르」는 풀이하고 있다.

67-1) 무에서 인간을 창조한 하나님의 능력은 죽은 자를 다시 부활할 능력이 충분하다는 것을 그들 불신자들은 망각하고 있느뇨?

68. 하나님 이 그들과¹⁾ 사탄들을 불러모아 무릎을 꿇도록 하여 지옥의 주변으로²⁾ 모이게 하리라

69. 그런다음 하나님은 각 무리마다 하나님에 대해 제일 오만했던 자들을 끌어 내릴 것이라

70. 하나님은 그곳에서 누가 불에 타야할 자인가를 가장 잘 알고 계시니라

71. 너희 가운데¹⁾ 거기에 이르지 아니할 자 아무도 없나니 그것은 너희가 피할 수 없는 주님의 단호한 결정이시라

72. 그러나 하나님께서 악을 경계하는 자들은 구제할 것이되 사악한 자들은 그 안에서 무릎을 꿇게 하리라

73. 하나님의 분명한 말씀이¹⁾ 그들에게 낭송될 때 불신자들은 가난한 신앙인들에게 어느 쪽이 지위가 더 나으며 살기에 더 좋은가 라고 말하더라

74. 그러나 하나님은 그들 이전에 더 훌륭하고 보기좋은 장비를 가진 세대들을 멸망시켰노라

75. 일러가되 미혹에 빠진자도 하나님께서는 그의 생명을 유예하

قَوْمِكَ لَنَحْضِرَنَّهُمْ وَالشَّيْطِينَ لَنَحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ①

لَنُؤْتِيَنَّهُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَنَجْعَلَنَّ الشَّيْطَانَ لَهُمْ أَعْيُنَ عَدِيًّا ②

لَنُؤْتِيَنَّهُمْ عَلَمًا بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ③

وَأَنَّ مِنْكُمْ أُولَئِكَ كَانُوا عَلَىٰ رَبِّكَ حَمَلًا مَقْضِيًّا ④

لَنُؤْتِيَنَّهُمُ الَّذِي لَئِن تَقَوَّأْتَ عَلَىٰ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ⑤

وَإِذْ أَتَىٰ عَلَىٰ عِيَالِهِمُ الْمُتَنَابِهَاتِ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ⑥

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَانًا وَرِئِيًّا ⑦

فَلَمَّا كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَبْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا ⑧ حَتَّىٰ

68-1) 사탄의 유혹에 빠져 심판과 내세를 부정한 그들

2) 지옥으로 이르는 여러개의 길이 있으며 여러 방향에서 오게 되는데 지옥으로 이르는 7개의 문을 비유한 것으로 Abdullah Yusuf Ali는 해석하고 있다(제15장 44절 참조).

71-1) 불신자들 가운데

73-1) 꾸란의 말씀과 분명한 예증 및 법칙

시니 그들로 하여금 약속된 벌과 내세가 이를 때 어느 쪽이 더 나은 곳에 있으며 어느 쪽이 더 약한 군대인가를 알도록 하리라

76. 하나님께서는 올바르게 가는 이들에게 인도함을 더하시며 선행의 일들은 주님 앞에서 가장 좋은 것으로 보상을 받게 되리라

77. 하나님의 말씀을 불신하면서 재산과 자손이 주어질 것이라 말하는 자를¹⁾ 그대는 보았느냐

78. 그는 보이지 않는 지식을 얻었는가 아니면 하나님과 약속이라도 하였던 말이뇨

79. 결코 그렇지 않노라 하나님은 그가 말하는 것을 기록할 것이며 그에게 벌을 더하리라

80. 그가 말하는 모든 것이 하나님에게로 돌아올 것이며 그는 하나님 앞에 홀로 나타나리라¹⁾

81. 그들은 하나님 외에 다른 것을 신으로 숭배하여 그것으로 힘과 영광을 얻으려 하나

82. 결코 그렇지 되지 않으리니 그들은 그들의 우상을 불신하게 되고 그들에게 적이 되리라

إِذَا دَأْوًا مَّيُوعِدُونَ إِنَّمَا الْعَذَابُ وَرَمَّا السَّاعَةَ فَيَسْجُدُونَ
مَنْ هُوَ سَرْمَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ①

وَزَيْدًا اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَيْتِ الضَّالِّحِ
خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ تَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا ①

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ
مَالًا أَوْ كَلِمَةً ①

أَكَلَمَ الْغَيْبِ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ①

كَلَّا سَنَنْتَبُ مَا يَقُولُ وَمُعَدَّلَةٌ مِنَ الْعَذَابِ مَدًا ①

وَوَيْلٌ لَهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ①

وَإِتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَيْسُوا بِهِمْ بِعِزَّةٍ ①

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِبِعَادَتِهِمْ وَيُوَدُّونَ عَلَيْهِمْ مُضًّا ①

77-1) 「와일」의 자손 「알아씨」에 관해 계시된 절로 풀이되고 있다(사프와트 타파씨르 제8권 p.48-49).

80-1) 인간이 세상에서 누렸던 모든 권세는 우주를 창조하고 그 모든 것의 주인이신 창조주에게로 돌아간다. 그의 재산도 그의 가족도 그의 친구도 심판의 날에는 효용이 없으며 그의 업적만이 홀로 남아 심판을 받는다.

83. 그대는 모르는가 하나님이 불신자들에게 사탄들을 보내어 그들을 화나게 했노라

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَهُّمًا ۗ أَمْ لَا

84. 그러므로 그들에 대항하여 서들지 말라 하나님은 그들의 날자를 헤아리고 있노라

وَلَا تَجْعَلْ عَلَيْهِمْ إِيمَانَهُمْ إِتْمَانًا ۗ أَمْ لَا

85. 그날에 하나님은 악을 경계하는 이들을 하나님 앞에 불러 영광을 받도록 하리라

يَوْمَ نَحْضُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَوَدَّآ ۗ

86. 그리고 죄인들은 지옥으로 안내하니 목마른 가축처럼 쓰러질 것이라

وَنَسُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ وُجُوهًا ۗ

87. 하나님의¹⁾ 약속²⁾을 받은자 외에는 어느 누구도 중재하지 못하니라

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۗ

88. 하나님께서 자손을 두셨다 말하는 자들이¹⁾ 있더라

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ

89. 실로 저들은 불결한 주장을 하노라

لَقَدْ جِئْتُمْ سَيِّئًا إِذَا ۗ

90. 그때에 하늘이 찢어지려 하고 대지가 갈라지며 산들이 산산조각이 되려하니

كَذَٰلِكَ السَّمَوَاتُ يَافِقُنَّ مِنهَا وَتَنشقُ الْأَرْضُ وَنَجَّىٰ الْجِبَالُ هَٰذَا ۗ

91. 이는 그들이 하나님께 자손이 있다고 불결한 말을 했기 때문이라

أَنْ دَعَاؤُا الذَّمِّمْ وَكذَٰلِكَ ۗ

92. 하나님은 자손을 가질 필요가 없으시매

وَمَا يَتَّبِعِي الذَّمِّمْ أَنْ يَتَّخِذُوا وَلَدًا ۗ

87-1) 아르라호만 : 하나님의 속성 99개 중의 하나

2) 하나님 외에는 신이 없다는 것을 증언한 약속(쉬하-다투 안 라 일라하 일랄라)

88-1) 천사들이 하나님의 딸들이라 주장하는 유대인과 기독교인 및 그밖의 사람들

93. 천지의 모든 것이 종으로써
하나님께서 오기 때문이라

94. 진실로 그분은 그들을 알고
계시며 또한 그들을 헤아리고 계
시니

95. 그들 각자는 심판의 날 모두
가 그분에게로 오니라

96. 그러나 믿음을 갖고 선을 행
하는 그들에게는 하나님께서 사랑
을 베푸시노라

97. 하나님은 경건한 자들에게는
복음을 전하고 논쟁을 일삼는 자
들에게는 경고하기 위해 그것을¹⁾
그대의 언어로²⁾ 쉽게 했노라

98. 그들이전 하나님이 많은 세
대를 멸망시켰노라 그대는 그 중
한사람이라도 발견할 수 있으며
그들의 속삭임을 들을 수 있느뇨

إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنَ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَرْدًا ﴿٩٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ
وُدًّا ﴿٩٦﴾

فَاتَّبَعْتَنَّهُ يَلْسَانُكَ لِتَشْرِيَهُ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ
بِهِ قَوْمًا لَدًّا ﴿٩٧﴾

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ يُحِصُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ
أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْرًا ﴿٩٨﴾

97-1) 꾸란을

2) 「비리싸-니카」: 「비:~으로, 리싸-ㄴ: 혀, 카: 당신의」란 3단어가 복합된 문구로 그 뜻은 당신의 혀로써, 더 나아가서는 무함마드가 사용하는 언어 즉, “그대 무함마드가 사용하는 언어 아랍어으로써”가 본 뜻이다.